



Régiók Bizottsága

XX. SZ. HATÁROZAT 438/2015

a Régiók Európai Bizottsága szolgálatainál dolgozó kirendelt nemzeti szakértőkre vonatkozó alkalmazási feltételekről

A RÉGIÓK EURÓPAI BIZOTTSÁGA FŐTITKÁRA,

TEKINTETTEL az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

TEKINTETTEL a Régiók Európai Bizottsága főtitkára által a Régiók Európai Bizottsága szolgálatainál dolgozó nemzeti szakértőkre vonatkozó alkalmazási feltételek tárgyában kiadott, 164/2010. és 61/2013. számú határozatra,

MIVEL

- (1) a nemzeti szakértőknek (a továbbiakban „NSZ”) lehetővé kell tenniük, hogy a Régiók Európai Bizottsága (a továbbiakban RB) felhasználja magas szintű szakmai ismereteiket és tapasztalataikat, főként olyan területeken, amelyeken nem könnyű megfelelő szakembert találni;
- (2) erősen kívánatos a tapasztalatok és a szakértelem cseréjének oly módon történő ösztönzése, hogy a tagállamok adminisztrációjától, illetve a kormányközi hivatalos szervektől ideiglenesen – rövid időtartamra is – szakértőket rendelnek ki az RB szolgálataihoz;
- (3) annak szavatolása érdekében, hogy az intézmény függetlenségét ne veszélyeztessék személyes érdekek, rendelkezni kell arról, hogy az NSZ-ek nemzeti, regionális vagy helyi közhivatalhoz, illetve kormányközi szervhez tartozzanak. Egy NSZ-nek egy, a nemzeti, regionális vagy helyi közhivataloktól, illetve kormányközi szervektől eltérő munkáltató általi kirendelését csak eseti alapon szabad engedélyezni, miután ellenőrizték, hogy az NSZ munkáltatója valóban a közszférába tartozik, illetve egyetlen vagy független kutatási intézmény, amelynek célkitűzése nem profit termelése annak újraelosztása céljából;
- (4) mindenfajta érdekellentét elkerülése érdekében szükség van arra, hogy az NSZ-ek jelen határozat által meghatározott jogai és kötelezései szavatolják, hogy e szakértők kizárólag az RB érdekeinek figyelembevétele mellett végezzék feladataikat;
- (5) annak érdekében, hogy egyrészt biztosítani lehessen az RB anyagi forrásainak optimális kezelését, másrészt pedig költségvetési kényszerek miatt ne kelljen lemondani a szakértők közreműködéséről, indokolt bevezetni annak a lehetőségét, hogy az RB részéről történő költségvállalás nélkül kerüljön sor nemzeti szakértők kirendelésére;

MIVEL az intézménynek érdekében áll az előbbieken említett 164/2010. és 61/2013. számú határozat megváltoztatása,

AZ ALÁBBI HATÁROZATOT FOGADTA EL:

I. fejezet

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Hatály

1. E szabályzat az RB-hez delegált nemzeti szakértőkre (a továbbiakban NSZ) vonatkozik. Az NSZ-eket egy nemzeti, regionális vagy helyi hatóság, illetve kormányközi szerv delegálja az RB-hez, amelyekhez ez utóbbi olyankor fordul, ha valamely egyedi területen szakértelemre van szüksége. Kivételesen egy NSZ-nek egy, a nemzeti, regionális vagy helyi közhivataloktól, illetve kormányközi szervektől eltérő munkáltató általi kirendelését is lehet engedélyezni eseti alapon, miután ellenőrizték, hogy az NSZ munkáltatója valóban a közszférába tartozik, illetve egyetem vagy független kutatási intézmény, amelynek célkitűzése nem profit termelése annak újraelosztása céljából.

E határozat értelmezésében az adott állam közszolgálatát az összes központi, szövetségi és területi adminisztratív szolgálat, vagyis a minisztériumok, a kormányzati és parlamenti szolgálatok, a bíróságok, a központi bankok, a helyi és regionális önkormányzatok ügyviteli részlegei, valamint az állam és önkormányzatai decentralizált ügyviteli részlegei alkotják. Szintén ide sorolhatók az olyan közszolgáltatási egységek, mint az egyetemek és a független kutatási szervezetek, melyeknek célja nem profit termelése annak újraelosztása céljából.

2. Az e szabályok hatálya alá tartozó személyek saját munkaadójuk alkalmazásában vannak a kirendelésüket megelőző legalább 12 hónapban, vagy a szabályzat alapján, vagy szerződéses módon, és munkaadójuk alkalmazásában maradnak kirendelésük időtartama alatt is. Az NSZ munkáltatója vállalja, hogy folyamatosan folyósítja jövedelmét, kirendelésének teljes ideje alatt megőrzi a szabályzat adta jogait, biztosítja számára valamennyi szociális jogot, különösen a társadalombiztosítás és nyugdíjak területén, valamint tájékoztatja a főtitkárt az NSZ-szel kapcsolatban bekövetkezett bármilyen változásról.
3. Azt az esetet kivéve, ha a főtitkár ettől eltérést engedélyez, az NSZ-eknek valamelyik tagállam állampolgárainak kell lenniük. Amikor NSZ-eket alkalmaz szolgáltatásainál, a Régiók Bizottsága ügyel arra, hogy a szabályzat 1. (d) és 27. cikkének értelmében az esélyegyenlőség elve alapján járjon el.

2. cikk

Nemzeti szakértők költség nélküli kirendelése

1. Jelen határozat értelmében „költségmentes „NSZ”-eknek nevezzük azokat az NSZ-eket, akik számára az RB a 16. cikkben előírt juttatások egyikét sem fizeti ki, és a 18. cikkben szereplő egyetlen költséget sem téríti.
2. Jelen határozat többi rendelkezése maradéktalanul alkalmazandó.
3. A költségmentes NSZ-ekre való kifejezett utalás hiányában jelen határozat szövege egységesen vonatkozik a fenti 1. és 2. cikkben érintett valamennyi szakértői kategóriára.

3. cikk
A kiválasztási eljárás

1. Az NSZ-eket nyílt és átlátható eljárás alapján választják ki, adatbázisban regisztrált spontán jelentkezés alapján, amelyet a munkaerő-felvételi osztály tart nyilván, valamint egy interjú alapján, melynek célja a 8. cikkben meghatározott feltételek teljesülésének ellenőrzése.
2. A felvételi eljárás megkezdése előtt az érintett igazgatóságnak engedélyt kell kapnia a főtitkártól az NSZ szolgáltatásainak akár költségmentes igénybevételére. Az érintett igazgatóságnak (kivéve a költségmentes NSZ-ek esetét) ellenőriznie kell a megfelelő költségvetési források rendelkezésre állását is.
3. A jövőbeni NSZ-ek kiválasztásának keretében a jelentkezéseket az állandó képviselők, illetve adott esetben az érdekelt kormányközi szervek adminisztrációi is benyújthatják. Ebben az esetben az RB illetékes szolgálata felkéri a jelölteket, hogy regisztráljanak az RB internetes honlapján letölthető adatbázisba.
4. A kirendelést az RB főtitkára engedélyezi, végrehajtására pedig levélváltás útján kerül sor, amely a főtitkár, az érintett tagállam állandó képviselője, illetve adott esetben a kormányközi szervek adminisztrációja között zajlik le. A levél többek között a kirendelés tervezett időpontját, valamint az NSZ által valószínűleg elvégzendő feladatokat tartalmazza. A kiküldetési időszak bármilyen meghosszabbításához újabb levélváltásra van szükség. Adott esetben a levélváltásban megemlítsésként kerül az, hogy a 2. cikk értelmében vett költségmentes kirendelésről van szó, valamint, hogy a 16. és a 18. cikk nem alkalmazandó.
5. Az RB-hez kirendelt NSZ-ekre vonatkozó szabályokat csatolni kell a levélváltáshoz.
6. A szabályzat 52. cikke értelmében a tisztviselők nyugdíjazási ideje 66 év. Ennek analógiájára a nemzeti szakértők nem léphetik túl ezt a kort kirendelésük időtartama alatt.

4. cikk
A kirendelés időtartama

1. A kirendelés időtartama nem lehet hat hónapnál rövidebb és két évnél hosszabb. A kirendelés többször egymás után, összesen négy év időtartamra folyamatosan megújítható. Kivételes esetben, az érintett igazgatóság kérésére és amennyiben az intézmény érdekei ezt indokolják, a főtitkár a négyéves időszak leteltével engedélyezheti a kirendelés egy vagy több alkalommal történő újabb meghosszabbítását, amelynek időtartama összesen legfeljebb két év lehet.
2. A tervezett kirendelés időtartama a határozat 3. cikkének 4. bekezdésében előírt levélváltás kezdetén rögzítésre kerül.
3. Az az NSZ, aki e cikk 1. bekezdésének értelmében már működött az intézmény mellett kirendelt szakértőként, újabb alkalommal a következő feltételekkel rendelhető ki:

- a) az NSZ-nek továbbra is meg kell felelnie a kirendelésre való kiválaszthatóság feltételeinek;
- b) A cikk első bekezdésében említett előző kirendelés vége és az újabb kirendelés között legalább hat évnek kell eltelnie;
- c) ha az első bekezdésben említett időszak végén az NSZ szerződéses viszonyban áll az RB-vel, a hatéves időszak e szerződés lejártától számítandó.

A 3. b) pontban említett hatéves időszak nem szükséges, ha az előző kirendelések időtartama nem haladta meg az ennek a cikknek az 1. bekezdésében meghatározott időtartamot. Ebben az esetben az újabb kirendelés időtartama nem lehet hosszabb az engedélyezett teljes időszak fennmaradó részénél.

5. cikk

Feladatok

1. Az NSZ segíti az RB tisztviselőit és ideiglenes alkalmazottait, és elvégzi a számára kijelölt feladatokat. Nem tölthet be felső- vagy középvezetői posztot, beleértve ebbe közvetlen felettesének helyettesítését is.
2. Az NSZ semmiképpen sem képviselheti saját nevében az RB-t pénzügyi vagy más kötelezettségvállalás céljából, és nem folytathat tárgyalásokat sem annak nevében.
3. Az RB egyedül illetékes az NSZ által végrehajtott feladatok eredményeinek jóváhagyásában és a belőlük következő iratok aláírásában.

6. cikk

Érdekellentét

1. Az RB illetékes szervezeti egységei, az NSZ munkáltatója és az NSZ az érdekütközések és az NSZ feladatait érintő hasonló konfliktusok elkerülésére és megelőzésére törekednek a kirendelés időtartama alatt.
2. Az állandó képviselő jóváhagyása nyilatkozatnak minősül az érdekellentét hiányára vonatkozólag. Az NSZ mindazonáltal köteles jelezni az RB adminisztrációjának mindennemű lehetséges érdekellentétet, amely kirendelési időszaka alatt felléphet.
3. A munkáltató és az NSZ vállalja, hogy a kirendelés időtartama alatt előadódó minden olyan változásról, amely ilyen jellegű érdekütközéshez vezethet, haladéktalanul értesíti az RB főtitkárát. Az Emberi Erőforrások és Pénzügyek Igazgatósága, amelyet rendszeresen tájékoztatni kell az ilyen fajta helyzetekről, az irattárában archiválja a munkáltató, az NSZ és a főtitkár közötti levélváltások másolatát, és a főtitkár felszólítására rendelkezésre bocsátja azokat.
4. Ha az NSZ nem tesz eleget e határozat 5. cikkének 2. és 3. bekezdése, illetve a 7. cikk 1., 2. és 3. bekezdése, valamint a 6. cikk alapján rá háruló kötelezettségeinek, az RB a 10. cikk alapján eljárva az NSZ kirendelését megszüntetheti.

7. cikk
Jogok és kötelezettségek

1. A kirendelés időtartama alatt,
 - a) az NSZ elvégzi feladatait, és kizárólag az RB érdekeit szem előtt tartva jár el. Sem kormánytól, sem hatóságtól, sem az RB szempontjából külső személytől nem kér és nem fogad el utasításokat. A rábízott feladatoknak objektív és pártatlan módon tesz eleget, az RB felé fennálló kötelezettségeinek és lojalitásának tiszteletben tartásával;
 - b) amennyiben az NSZ fizetett vagy nem fizetett külső tevékenységet kíván végezni, illetve az RB-n kívüli mandátumot kíván betölteni, számára az RB tisztviselőire érvényben lévő szabályok az irányadók.¹ Az engedély megadása előtt az RB illetékes szolgálata felveszi a kapcsolatot az NSZ munkáltatójával;
 - c) az NSZ tartózkodik minden olyan cselekménytől – különösen a nyilvános véleménynyilvánítást érte ide –, amellyel árthat az általa betöltött tisztség méltóságának, valamint a szexuális és erkölcsi zaklatás minden formájától, a szabályzat megfelelő rendelkezéseinek értelmében;
 - d) az az NSZ, akinek feladatai ellátása során olyan ügyben kell állást foglalnia, amelynek intézéséhez vagy megoldásához semlegességét veszélyeztető személyes érdeke fűződik, köteles erről tájékoztatni RB-n belüli felettesét;
 - e) az NSZ tartózkodik attól, hogy a funkciójának gyakorlása során tudomására jutott információkat bármilyen formában terjessze, kivéve, ha ezeket már publikálták, illetve hozzáférhetők a nagyközönség számára;
 - f) az NSZ-nek – a lojalitás és a pártatlanság elveinek szigorú betartása mellett – joga van a véleménynyilvánításhoz;
 - g) az NSZ által munkaköre ellátása során elvégzett feladatokkal kapcsolatos jogok az Európai Uniót illetik;
 - h) az NSZ köteles kirendelési helyén vagy ettől olyan távolságban tartózkodni, hogy az ne akadályozza feladatai ellátásában;
 - i) az NSZ köteles a számára kijelölt szervezeti egység segítségére lenni, vagy azt tanácsaival támogatni, és a rábízott feladatok elvégzéséért e szervezeti egységnek tartozik felelősséggel;
 - j) az NSZ semmilyen utasítást sem fogadhat el munkáltatójától. Sem munkáltatója, sem más személy, magánvállalat vagy közigazgatási szerv számára nem végezhet semmilyen munkát.
2. A kirendelés időtartama alatt és azt követően az NSZ-nek a legnagyobb titoktartással kell eljárnia a megbízatása során vagy azzal kapcsolatban tudomására jutott valamennyi tény és információ tekintetében. Jogosulatlan személynek semmilyen formában nem fedhet fel nyilvánosságra nem hozott dokumentumot vagy információt, és azokat személyes előnyére sem használhatja fel.
3. A 7. cikk 1. és 2. bekezdése rendelkezéseinek a kirendelés tartama alatti be nem tartása esetén az RB e határozat 10. cikke alapján jogosult az NSZ kirendelésének megszüntetésére.

¹ A személyzeti szabályzat 12b. cikke, valamint az ennek a cikknek az alkalmazására vonatkozó végrehajtási rendelkezések a szükséges változtatásokkal alkalmazandók.

4. Kirendelésének lejárta után az NSZ újabb megbízatásai során, illetve bizonyos feladatok vagy előnyök elfogadásakor továbbra is köteles tisztességesen és titoktartással eljárni.

8. cikk

Szakmai tapasztalat és nyelvismeret

1. Az RB mellett betöltött szakértői megbízatáshoz szükséges, hogy az NSZ legalább három év igazgatási, tudományos, műszaki, tanácsadói vagy felügyeleti munkakörben szerzett teljes munkaidejű szakmai tapasztalattal rendelkezzen.
2. Az NSZ számára az Európai Unió egyik hivatalos nyelvének magas szintű ismerete és egy második hivatalos nyelv kielégítő szintű ismerete szükséges a rábízott feladatok teljesítéséhez. Az NSZ alkalmazását kérvényező egység értékelő táblázatában méri fel az érdekelt jelentkező nyelvismeretét az előzetes interjú során, valamint azt, hogy ez elégséges-e a rábízott feladat betöltéséhez.

9. cikk

A kirendelés megszakítása

1. Az RB hozzájárulhat a kirendelés megszakításához és megszabhatja ennek feltételeit. A megszakítások időtartama alatt:
 - a) a 16. cikk alapján folyósított tartózkodási költségek folyósítása szünetel;
 - b) a 18. cikkben meghatározott utazási költségek csak akkor téríthetők meg, ha a megszakítást az RB indítványozta.

10. cikk

A kirendelés megszűnése

1. Az RB vagy az NSZ munkáltatójának kérésére a kirendelés háromhavi felmondással, illetve az NSZ kérésére ugyanilyen időtartamú felmondással és a Régiók Bizottsága egyetértésével szüntethető meg.
2. Az 1. cikk rendelkezései ellenére a kirendelés felmondás nélkül is megszüntethető:
 - a) az NSZ munkáltatója részéről, ha a munkáltató lényeges érdekei ezt kívánják (a munkáltató érdekeinek igazolásával);
 - b) Az RB és a munkáltató megegyezésével, az NSZ mindkét félhez intézett kérelmére, ha az NSZ személyes vagy szakmai érdekei ezt kívánják;
 - c) az RB által abban az esetben, ha az NSZ nem tesz eleget az e határozat alapján ráháruló kötelezettségeinek;
 - d) az RB által, költségvetési okokból.

Ha a kirendelés a c) pont alapján szűnik meg, az RB erről haladéktalanul értesíti a munkáltatót.

II. fejezet

MUNKAKÖRÜLMÉNYEK

11. cikk

Társadalombiztosítás

1. A kirendelést megelőzően, a nemzeti, regionális vagy helyi közszolgálat, illetve kormányközi szerv, ahonnan az NSZ-t kirendelik, hivatalosan értesíti az RB-t arról, hogy az NSZ kirendelése alatt továbbra is a közszolgálatra vonatkozó társadalombiztosítási jogszabályok alá tartozik, és az őt alkalmazó szervezet a külföldi tartózkodás alatt is befizeti utána a járulékokat.
2. Az NSZ munkába állása napjától biztosítva van baleset ellen. Az illetékes szolgálat átadja számára a kirendelésének idejére vonatkozó rendelkezések másolatát.

12. cikk

Munkaidő

1. Az NSZ-re a szolgálati helyén az RB tisztviselőire és egyéb alkalmazottaira alkalmazandó, munkaidővel kapcsolatos hatályos rendelkezések vonatkoznak².
2. Az NSZ kirendelése időtartama alatt teljes munkaidőben dolgozik.

13. cikk

Betegszabadság

1. Az NSZ-re az RB tisztviselőire és egyéb alkalmazottaira alkalmazandó, betegszabadsággal és balesetekkel kapcsolatos hatályos rendelkezések vonatkoznak³.

Betegség vagy baleset miatti hiányzás esetén az NSZ köteles a lehető leghamarabb értesíteni főnökét, az illetékes osztályvezetőt, tartózkodási helyének megjelölésével. Három napnál tovább tartó hiányzás esetén köteles orvosi igazolást bemutatni, és az RB saját hatáskörben orvosi vizsgálatát is elrendelheti.

2. Amennyiben a betegség vagy baleset miatti, legfeljebb három napig tartó távollétek napjainak száma 12 hónapos időszakot tekintve meghaladja a 12 napot, az NSZ minden egyes további napról köteles orvosi igazolást hozni.
3. Ha a betegszabadság meghaladja a három hónapot vagy az NSZ által ledolgozott időtartamot – a kettő közül csak a hosszabb időszak vehető figyelembe, – a 16. cikk 1. bekezdésében

² A személyzeti szabályzat 55. cikke, valamint az ennek a cikknek az alkalmazására vonatkozó végrehajtási rendelkezések a szükséges változtatásokkal alkalmazandók.

³ A személyzeti szabályzat 59 és 60. cikke, valamint az ennek a cikknek az alkalmazására vonatkozó végrehajtási rendelkezések a szükséges változtatásokkal alkalmazandók.

meghatározott juttatások folyósítása automatikusan szünetel. Ez a rendelkezés nem alkalmazható várandóssággal összefüggő megbetegedés esetén.

A betegszabadság nem tarthat tovább, mint az érdekelt személy kirendelésének lejártja.

4. A kirendelés tartama alatt bekövetkezett munkahelyi baleset esetén az NSZ munkaképtelen állapota teljes tartama alatt és kirendelése megszűntéig továbbra is jogosult a neki járó juttatások teljes összegére.

14. cikk

Éves szabadság és rendkívüli szabadság

1. Az NSZ-re az RB tisztviselőire és egyéb alkalmazottaira alkalmazandó, éves szabadsággal és rendkívüli szabadsággal kapcsolatos hatályos rendelkezések vonatkoznak⁴.
2. A szabadság igénybevételéhez az NSZ szempontjából illetékes szervezeti egység előzetes engedélye szükséges. Amennyiben a hiányzás a szabályzat 60. cikkének értelmében nem indokolt, a juttatások nem kerülnek kifizetésre.
3. Az NSZ munkáltatójának kellően megindokolt kérelmére az RB tizenkét hónapos időszakonként legfeljebb két nap rendkívüli fizetett szabadságot engedélyezhet. A kérelmek elbírálása eseti alapon történik.
4. A kirendelés lejártakor az igénybe nem vett éves szabadnapok elvesznek.

15. cikk

Szülési szabadság

1. Az NSZ-re az RB tisztviselőire és egyéb alkalmazottaira alkalmazandó, szülési szabadsággal kapcsolatos hatályos rendelkezések vonatkoznak. A szülési szabadság időszaka alatt a NSZ továbbra is kapja a 16. cikkben meghatározott tartózkodási átalányjuttatásokat⁵.
2. Abban az esetben, ha az NSZ munkáltatójára érvényes szabályok szerint hosszabb szülési szabadság jár, az NSZ kérésére az RB által adható szabadság időtartamát meghaladó időszakban a kirendelés szünetel, a határozat 9. cikkében említett feltételeknek megfelelően.

A kirendelés a szüneteltetés idejének megfelelő időtartammal meghosszabbítható, ha az RB érdekei úgy kívánják. Minden, az eredeti kirendelés idejével kapcsolatos változás esetén levélváltás szükséges az RB és azon állandó képviselő között, ahová az NSZ tartozik.

⁴ A személyzeti szabályzat 57. cikkét és V. mellékletét a szükséges változtatásokkal kell alkalmazni.

⁵ A személyzeti szabályzat 58. cikke, valamint az ennek a cikknek az alkalmazására vonatkozó végrehajtási rendelkezések a szükséges változtatásokkal alkalmazandók.

3. Az NSZ kérheti a kirendelés megszakítását arra az időre, amennyit szülési és csecsemőgondozási szabadság címén összesen igénybe vesz. Ebben az esetben e cikk 2. bekezdésének második albekezdése alkalmazandó.

III. fejezet **JUTTATÁSOK ÉS KÖLTSÉGEK**

16. cikk **Juttatások**

1. Az NSZ kirendelésének időtartama alatt napidíjra, valamint adott esetben havidíjra jogosult, az alábbi feltételek szerint.
2. Amennyiben az NSZ megfelel a tisztviselők számára a külföldi munkavégzési támogatás folyósításához a személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában előírt kritériumoknak, a napidíj összege 128,67 euró.
3. Ha az előző bekezdésben leírt kritériumok nem teljesülnek, akkor a napidíj összege 32,18 EUR.
4. Amennyiben az NSZ teljesíti a személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában előírt kritériumokat, a fentiekén kívül, a kirendelés egész időtartama alatt jogosult az alábbi táblázat alapján meghatározott havidíjra.

A származási hely és a kirendelés helye közötti földrajzi távolság (km) ⁶	Összeg euróban havonta
0 – 150	0
151 > 300	82,70
301 > 500	147,04
501 > 800	238,95
801 > 1300	385,95
1301 > 2000	606,54
> 2001	726,03

5. Amennyiben az NSZ teljesíti a személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (2) bekezdésében előírt kritériumokat, a kirendelés teljes időtartama alatt a fenti táblázatban megadott összegek egynegyedének megfelelő havidíjban részesül.
6. Ha az NSZ nem teljesíti az e cikk 2. és 5. bekezdésében említett juttatások folyósításának a feltételeit, nem jogosult havidíjra.

⁶

Ezt a távolságot az első kirendelés alkalmával határozzák meg az európai intézmények által alkalmazott eszközök szerint.

7. A juttatás az RB által elrendelt kiküldetés, éves és rendkívüli szabadság időtartama alatt a hét minden napjára, valamint ünnepek után is jár.
8. A díjazást érintő kiigazításokat, melyeket a Tanács a személyzeti szabályzat 65. cikkének alkalmazásával fogad el, a jóváhagyásukat követő hónaptól, visszamenőleges hatály nélkül, automatikusan alkalmazzák az NSZ-eknek megítélt juttatások esetében. Az Emberi Erőforrások és Pénzügyek Igazgatósága felügyeli az intézkedés végrehajtását, és biztosítja a juttatások új összegének nyilvánosságra hozatalát az RB intranet oldalán.
9. Munkába álláskor az NSZ 75 napnyi tartózkodási juttatásnak megfelelő összegű előlegre jogosult. Ennek az összegnek a folyósítása az adott időszakra vonatkozó napi juttatások tekintetében mindennemű egyéb jogosultságát megszünteti. Abban az esetben, ha az NSZ munkaviszonya az RB-nél az előleg kiszámításánál tekintetbe vett időszak lejárta előtt véglegesen megszűnik, a folyósított összeg fennmaradó időszakra vonatkozó része visszatérítendő, az NSZ pedig visszatéríti a le nem dolgozott időszakra vonatkozó juttatásokat.
10. Ezeknek a juttatásoknak az a céljuk, hogy a 18. és 19. cikk sérelme nélkül átalányként fedezzék az NSZ-ek tartózkodási költségeit kirendelésük helyén; semmi esetre sem tekintendők az RB által folyósított javadalmazásnak. A kirendelést megelőzően az állandó képviselő beleegyezése egyenértékű azzal, hogy az NSZ munkáltatója elfogadja az NSZ kirendelése időpontjában kapott jövedelmének a kirendelés teljes időtartama alatti fenntartására irányuló kötelezettséget.
11. Az NSZ tájékoztatja a főtitkárt minden, más helyen hasonló célból kapott ellátmányáról. Ennek összege e cikk 1. bekezdésének értelmében csökkenti az RB által fizetett juttatásokat.

17. cikk

Származási hely és a kiküldetés helye

1. E határozat alkalmazásában származási helynek az a hely minősül, ahol az NSZ munkáltatójának székhelye található. A származási hely a referencia a napidíj, valamint a havidíj kiszámításához.
2. A kirendelés helye az a hely, ahol az RB-nek az a szervezeti egysége működik, amelyhez az NSZ-t beosztották, ez általában Brüsszel.

Ezek a helyek az e határozat 3. cikkének 4. bekezdésében említett levélváltás során rögzítésre kerülnek.

18. cikk
Utazási költségek⁷

1. Az NSZ munkába állása, valamint funkcióinak megszüntetése után – kizárólag saját – utazási költségeinek megtérítésére jogosult a 17. cikkben meghatározott származási és kirendelési helye között.

Az utazási költségeket az RB tisztviselőire és egyéb alkalmazottaira alkalmazandó szabályoknak és feltételeknek megfelelően kell megtéríteni.

2. E cikk 1. bekezdésétől való eltérésként az NSZ, amennyiben bizonyítja, hogy kirendelésének végeztével más, származási helyétől eltérő helyre kerül kiküldésre, jogosult az új helyre történő utazási költségének megtérítésére. Ez a térítés azonban nem haladhatja meg azt az összeget, amelyet az NSZ származási helyére történő visszatérésekor fizettek volna.
3. Az RB nem téríti meg az előző bekezdésekben említett kiadások egyikét sem, ha ezeket a munkáltató, vagy valamely más egység már átvállalta. Ezért az NSZ köteles tájékoztatni erről az Emberi Erőforrások és Pénzügyek Igazgatóságát.

19. cikk
Kiküldetések és ezek költségei

1. Az NSZ e határozat 5. cikkének megfelelően kiküldetésre rendelhető.
2. A kiküldetés költségei az RB-nél hatályban levő szabályok és feltételek szerint visszatérítésre kerülnek.

20. cikk
Képzés

1. Az NSZ részt vehet az RB által szervezett képzéseken, feltéve, hogy az RB érdekei ezt megkívánják. A részvételi engedély megadásakor figyelembe kell venni az NSZ érdekeit, különösen a kirendelés lezárulása utáni pályafutásával kapcsolatban.
2. E határozat 14. cikke 3. bekezdése rendelkezéseinek sérelme nélkül az NSZ számára engedélyezhetik a munkáltatója által szervezett képzéseken való részvételt, amennyiben azok összeegyeztethetők az NSZ RB-n belüli szolgálati helyének igényeivel. Az RB 12 hónap alatt három nap fizetett rendkívüli szabadságot biztosíthat erre a célra. Az RB nem biztosít sem utazási időt, sem pénzügyi hozzájárulást a beiratkozási költségekhez. A kérelmek elbírálása eseti alapon történik.

⁷

Ez a cikk nem vonatkozik a költségmentes NSZ-ekre.

21. cikk

Adminisztratív rendelkezések

Az NSZ kirendelése első napján megjelenik a munkakörülmények osztályon a szükséges adminisztratív formaságok elintézése végett. A munkába állásra a hónap első vagy tizenhatodik napján kerül sor.

IV. fejezet

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

Az RB főtitkára által az RB szolgálatainál dolgozó nemzeti szakértőkre vonatkozó alkalmazási feltételek tárgyában kiadott, 61/2013. számú határozat helyébe ez a határozat lép, amely minden, a hatálybalépésének időpontjától kezdődő kirendelésre alkalmazandó, beleértve a meghosszabbított kirendeléseket is. A 164/2010. és a 61/2013. sz. határozat ugyanakkor továbbra is alkalmazandó e határozat hatálybalépését megelőzően már *folyamatban levő* kirendelésekre.

Ez a határozat 2015. október 1-jén lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 26. augusztus 2015,

(*aláírt*)

Jiří BURIÁNEK
